

**Sygn. akt II Ka 472/20**

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 26 sierpnia 2020r.

Sąd Okręgowy w Siedlcach II Wydział Karny w składzie:

|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| Przewodniczący: | SSO Dariusz Półtorak            |
| Protokolant:    | st.sekr.sąd. Marzena Gluchowska |

przy udziale Prokuratora Dariusza Dragana

po rozpoznaniu w dniu 26 sierpnia 2020 r.

sprawy **G. W. (1)**

oskarżonego z art. 78 pkt. 4 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (Dz.U. z 2017 r. poz.1855)

**T. N.**

oskarżonego z art. 18 § 1 kk w zw. z art. 78 pkt. 4 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (Dz. U. z 2017 r. poz. 1855)

na skutek apelacji, wniesionej przez prokuratora

od wyroku Sądu Rejonowego w Sokołowie Podlaskim

z dnia 16 marca 2020 r. sygn. akt II K 419/18

wyrok uchyla i sprawę przekazuje do ponownego rozpoznania Sądowi Rejonowemu w Sokołowie Podlaskim.

|   |               |                     |
|---|---------------|---------------------|
| <b>UZASADNIENIE</b>   |               |                     |
| Formularz UK 2  | Sygnatura akt | <b>II Ka 472/20</b> |
| Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników: |               |                     |
| <b>1. CZĘŚĆ WSTĘPNA</b>   |               |                     |

**1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji****Wyrok Sądu Rejonowego w Sokołowie Podlaskim z dnia 16 marca 2020 r., sygn. II K 419/18****1.2. Podmiot wnoszący apelację**

# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego

# oskarżyciel posiłkowy

# oskarżyciel prywatny

# obrońca

# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego

# inny

**1.3. Granice zaskarżenia****1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia**

# na korzyść

# na niekorzyść

# w całości

# w części

#

co do winy

#

co do kary

#

co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia

**1.3.2. Podniesione zarzuty**

|  |   |  |
|--|---|--|
| Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji |   |  |
| #  | art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu  |  |
| #  | art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu  |  |
| #  | art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia  |  |
| #  | art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia  |  |
| #  | art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka |  |
| #  | art. 439 k.p.k.   |  |
| #  | brak zarzutów   |  |

#### **1.4. Wnioski**

|   |           |   |        |
|---|-----------|---|--------|
| # | uchylenie | # | zmiana |
|---|-----------|---|--------|

**2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy**

**2.1. Ustalenie faktów**

| <b>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>    |           |  |       |             |  |
|--|-----------|--|-------|-------------|--|
| Lp.  | Oskarżony | Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi | Dowód | Numer karty |  |
| ---  |           | -----                                      | ----- | -----       |  |
| <b>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b> |           |  |       |             |  |
| Lp.  | Oskarżony | Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi | Dowód | Numer karty |  |
| -----  | -----     | -----                                      | ----- | -----       |  |

**2.2. Ocena dowodów**

| <b>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b> |       |                                   |
|---|-------|-----------------------------------|
| Lp. faktu z pkt 2.1.1                                 | Dowód | Zwięźle o powodach uznania dowodu |
| -----   | ----- | -----                             |

| <b>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów</b> |
|--|
|  |

|   |       |  |
|---|-------|--|
| <i>(dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</i> |       |  |
| Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2  | Dowód | Zwiężle o powodach nieuwzględnienia dowodu |
| -----   | ----- | -----                                      |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>3. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b> |   |  |
| Lp.  | Zarzut  |  |
| 1.   | - obraza przepisów prawa materialnego, a mianowicie art. 78 pkt 4 w zw. z art. 48a ust. 3 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt i § 10 ust. 3 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 6 maja 2015 r. w sprawie środków podejmowanych w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń, polegająca na błędnym przyjęciu, iż G. W. (1), będąc pracownikiem PPHU (...) z/s w S., dokonując rozbiórki ubocznych produktów pochodzenia zwierzęcego w dniach 21 maja 2018 r. i 5 czerwca 2018 r., będąc na obszarze z zagrożeniem afrykańskiego pomoru świń, wjeżdżając na obszar z ograniczeniami i nie stosując się tym samym do zakazów wydanych w § 10 ust. 3 Rozporządzenia, nie zrealizował znamion występku z art. 78 pkt 4 cyt. ustawy, zaś T. N., jako przełożony, polecając G. W. (1) tego rodzaju działanie nie wyczerpał znamion występku z art. 18 § 1 | # zasadny<br># częściowo zasadny<br># niezasadny |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | <p>kk w zw. z art. 78 pkt 4 cyt. ustawy, podczas gdy prawidłowa ocena prawna ustalonego stanu faktycznego powinna prowadzić do uznania, że obaj oskarżeni dopuścili się dokonania zarzucanych im czynów;</p> |  |
| <p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>   |  |  |
| <p>Sąd Okręgowy nie zgodził się z przyczynami uniewinnienia obu oskarżonych podanymi przez Sąd Rejonowy w rubryce 6 – 1.8 tabelarycznego uzasadnienia (k 282v), uznając tym samym, iż Sąd Rejonowy mimo dokonania prawidłowych ustaleń faktycznych, ferując zaskarżony wyrok, naruszył przepisy prawa materialnego – dokładnie art. 78 pkt 4 w zw. z art. 48a ust. 3 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt w zw. z § 10 ust. 3 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 6 maja 2015 r. w sprawie środków podejmowanych w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń. Opis czynu z a/o ma kluczowe znaczenie przez pryzmat zasady skargowości. Wykładnia treści § 10 w/ w Rozporządzenia zaprezentowana przez Sąd I instancji przeczy jednak zasadom racjonalności i pomija to, iż proces karny nie ma charakteru formułowego. Zarówno akt oskarżenia, jak i wyrok skazujący powinien zawierać dokładne określenie czynu zarzucanego i następnie przypisanego podsądnemu. Za spełniające to kryterium przyjmuje się posłużenie takimi sformułowaniami w opisie czynu, które w sposób niebudzący</p> |  |  |

wątpliwości odpowiadają treści poszczególnych znamionom danego przestępstwa, wskazują zatem, w czym wyrażało się ich wypełnienie. Opis czynu powinien zatem mieścić się w sferze pojęć, które można odnieść do znamion. Tym samym ocena, czy opis czynu obejmuje wszystkie znamiona przestępstwa nie może sprowadzać się do prostego sprawdzenia, czy użyto w nim dokładnie takich samych słów ustawy (w przedmiotowej sprawie ustawy o ochronie zwierząt plus rozporządzenia Ministra Rolnictwa z 06.05.2015 r.), ale analizie podlega jego zawartość pod kątem ustalenia, czy czyn narusza konkretną normą sankcjonowaną. W § 10 ust. 3 w/w Rozporządzenia ustawodawca zawarł czasownik „**dopuszcza się wysyłania** poza obszar zagrożenia (...)” , zaś oskarżonemu G. W. (1) zarzucono to, iż „**dokonując zbiórki** ubocznych produktów pochodzenia zwierzęcego, będąc na obszarze z zagrożenie afrykańskim pomorem świń (ASF) **wjechał** w obszar z ograniczeniami (..). Zarzut drugiego z oskarżonych T. N. dotyczył polecenie pracownikowi (oskarżony G. W.) takiego postępowania. Racjonalność ustawodawcy penalizującego określone zachowanie, pozwala w ocenie Sądu Okręgowego, na pozbawione wątpliwości przyjęcie, iż przedstawione wyżej przepisy mają na celu wyeliminowanie dalszego rozprzestrzeniania się ASF. Restrykcje dotyczące kolorów stref i możliwości poruszania się po nich i dokonywania zbiórki ubocznych produktów zwierzęcych, (tak jak w niniejszej sprawie padłych zwierząt w wyniku pomoru świń wywołanego ASF celem ich utylizacji), mają na celu ograniczanie rozprzestrzenienia się tej choroby na strefy geograficzne o kolorze wskazującym

na mniejszy stopień zachorowań i mniejszą liczbę padłych zwierząt. W przekonaniu Sądu Okręgowego, desygnaty pojęć i zbiory określić i zachowań, jakie można odnieść do wyżej wymienionych czasowników użytych w opisie czynu z wniesionego w tej sprawie a/o i wskazanych w w/w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 6 maja 2015 r. w sprawie środków podejmowanych w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń, są tożsame. Z istoty opisu czynu z aktu oskarżenia wynika przemieszczanie się oskarżonego między strefami. Oskarżony G. W. nie wjechał w „czerwony” obszar zagrożenia, aby tam pozostać, lecz po to, aby zebrać kolejne sztuki padłej trzody chlewnej ze stref oznaczonych różnymi kolorami i jechać dalej, co nastąpiło wbrew wymogom i zakazom wskazanych w akcie oskarżenia przepisów prawa materialnego. § 10 ust. 3 w/w Rozporządzenia dopuszcza wysyłanie poza obszar zagrożenia produktów pochodzenia zwierzęcego, pochodzących z gospodarstw znajdujących się na takim obszarze jedynie w przypadku, gdy nie wystąpiło na nim ognisko ASF w okresie co najmniej 40 dni przed datą wysyłki (zgodnie z pkt 1). W pierwszoinstancyjnym postępowaniu poczyniono prawidłowe ustalenia faktyczne, wynikające jasno z wyjaśnień oskarżonych. Kontrola przeprowadzona przez Powiatowego Lekarza Weterynarii w P. również potwierdziła okoliczności zdarzenia płynące z wyjaśnień oskarżonych. Prokurator we wniesionej apelacji słusznie wskazał także na świadomość bezprawności takiego zachowania po stronie oskarżonego G. W. (1). Reasumując powyższe rozważania, obraza



|   |  |
|---|--|
| przepisów prawa materialnego, jaka zaistniała w tej sprawie, polegała na błędnej wykładni wskazanych w treści zarzutu prokuratora przepisów, skutkująca brakiem subsumpcji zachowania oskarżonych pod konkretne normy prawa materialnego. |  |
| Wniosek   |  |
| - o uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania Sądowi Rejonowemu w Sokołowie Podlaskim;  | # zasadny<br># częściowo zasadny<br># niezasadny |
| Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.   |  |
| Zasadność zarzutu warunkowała zasadność wniosku.  |  |

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>4. OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b>     |                             |
| 1.  | -----                       |
| Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności                 |                             |
| -----   | -----                       |
| <b>5. ROZSTRZYGNIĘCIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b>                   |                             |
| <b>5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</b> |                             |
| 1.  | Przedmiot utrzymania w mocy |
| -----   | -----                       |

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Zwiężle o powodach utrzymania w mocy               |                           |
| -----  | -----                     |
| <b>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</b> |                           |
| <b>1.</b>  | Przedmiot i zakres zmiany |
| -----  | -----                     |
| Zwiężle o powodach zmiany                          |                           |
| -----  | -----                     |

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| <b>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>       |  |                        |
| <b>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylecia</b> |  |                        |
| 1.1.  | -----  | # art. 439 k.p.k.----- |
| Zwiężle o powodach uchylecia                                |  |                        |
| -----   | -----  |                        |
| 2.1.  | Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości | # art. 437 § 2 k.p.k.  |
| Zwiężle o powodach uchylecia                                |  |                        |
| -----   | -----  |                        |
| 3.1.  | Konieczność umorzenia postępowania                     | # art. 437 § 2 k.p.k.  |
| Zwiężle o powodach uchylecia i umorzenia ze wskazaniem      |  |                        |

|  |  |                       |
|--|--|-----------------------|
| szczególnej podstawy prawnej umorzenia   |  |                       |
| -----  | -----  |                       |
| 4.1.   | Sąd Odwoławczy nie może skazać oskarżonych, którzy zostali uniewinnieni w pierwszej instancji. | # art. 454 § 1 k.p.k. |
| Zwięźle o powodach uchylecia   |  |                       |
| Rolą reguły ne peius jest ograniczenie możliwości merytorycznego orzekania przez Sąd Odwoławczy, w celu właściwego zabezpieczenia prawa oskarżonego do obrony oraz konsekwentnego przeprowadzenia idei dwuinstancyjności przy orzekaniu na niekorzyść oskarżonego. Dlatego też, zakaz wynikający z art. 454 § 1 kpk ma charakter bezwzględny i w efekcie, także w realiach niniejszej sprawy, skutkował koniecznością uchylecia zaskarżonego wyroku. |  |                       |
| <b>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b>  |  |                       |
| Przy ponownym rozpoznaniu sprawy Sąd I instancji dokona właściwej subsumcji zachowania oskarżonych pod normy prawa materialnego, kierując się uwagami zawartymi powyżej.   |  |                       |
| <b>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b>  |  |                       |
| Punkt rozstrzygnięcia z wyroku   | Przytoczyć okoliczności  |                       |
| -----  | -----  | -----                 |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>6. Koszty Procesu</b> |  |
|--------------------------|--|

| Punkt rozstrzygnięcia z wyroku | Przytoczyć okoliczności |
|--------------------------------|-------------------------|
| -----                          | -----                   |

|                  |
|------------------|
| <b>7. PODPIS</b> |
|                  |